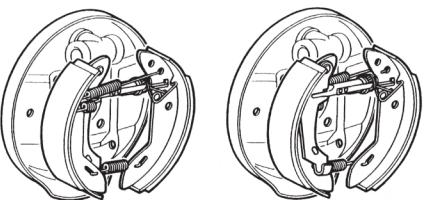


2

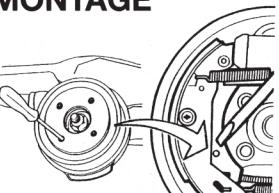


# EASY KIT

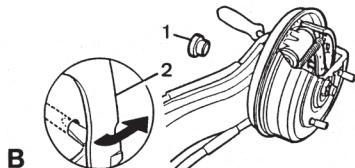
## LUCAS GIRLING RA

### DÉMONTAGE

1



**A**  
Déposer le tambour. En cas de difficulté pour desserrer les garnitures, introduire un tournevis par un trou de fixation de roue sur le tambour. Repousser le levier de frein à main derrière l'âme de la mâchoire.



**B**  
Déposer le tambour. En cas de difficulté pour desserrer les garnitures, introduire un tournevis par l'orifice de l'obturateur 1 (face arrière du flasque). Repousser le levier de frein à main 2 derrière l'âme de la mâchoire.

**2**  
Déposer les ressorts d'appui.

**3**  
Dégager les appuis inférieurs des mâchoires. Rapprocher les appuis inférieurs des mâchoires pour libérer les becs supérieurs et déposer l'ensemble.

**B** Décrocher le câble de frein à main.

**A** Basculer l'ensemble mâchoires-biellette. Décrocher le câble de frein à main.

**4**

**B** Nettoyer le flasque et le tambour à l'aide d'un pinceau sec.

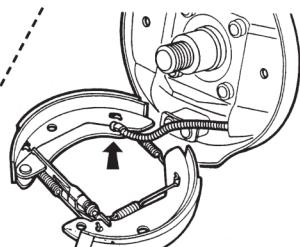
**6**

**5** Déposer le cylindre de roue.

### REMONTAGE



Raccrocher le câble de frein à main sur le EASY KIT



**8** **10** Remonter les ressorts d'appui.

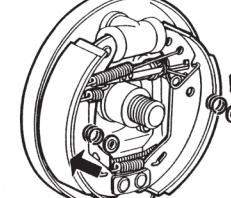
**11** Remonter le tambour.

Appuyer plusieurs fois sur la pédale de frein.  
Régler le frein à main.

**12** **IMPORTANT**  
purger le circuit de freinage

**7** Remonter le cylindre de roue neuf.

Mettre en place le EASY KIT en positionnant les becs des mâchoires sur le cylindre de roue puis les appuis sur la butée inférieure.



### DISASSEMBLY

**1** A Remove the drum. In the event of difficulty, to untighten the fittings, insert a screwdriver through a wheel mounting hole on the drum. Push back the hand brake lever behind the core of the brake block.

**B** Remove the drum. In the event of difficulty, to untighten the fittings, insert a screwdriver through the opening of seal 1 (rear side of wheel shield). Push back the hand brake lever behind the core of the brake block.

**2** Remove the support springs.

**3** Release the lower supports of the brake blocks. Bring together the lower supports of the brake blocks to release the upper tips and remove the unit.

**4** A Tilt the brake blocks-rocker bar unit. Unhook the hand brake cable.

**B** Unhook the handbrake cable.

**5** Remove the wheel cylinder.

**6** Clean the wheel shield and the drum using a dry paint brush.

### REASSEMBLY

**7** Reassemble the new wheel cylinder.

**8** Hook up the handbrake cable on the EASY KIT.

**9** Put the EASY KIT in place, positioning the tips of the brake blocks on the wheel cylinder, and then the supports on the lower stop.

**10** Reassemble the support springs.

**11** Reassemble the drum. Press several times on the brake pedal. Adjust the handbrake.

**12** **IMPORTANT** Drain the brake circuit.

E

### DÉMONTAGE

**1** A Retirar el tambor. En caso de dificultad para aflojar las guarniciones: introducir un destornillador por un orificio de fijación de la rueda en el tambor. Empujar la palanca de freno de mano detrás del alma de la mordaza.

**B** Retirar el tambor. En caso de dificultad para aflojar las guarniciones: introducir un destornillador por el orificio del obturador 1 (cara trasera del disco). Empujar la palanca de freno de mano 2 detrás del alma de la mordaza.

**2** Retirar los muelles de apoyo

**3** Liberar los apoyos inferiores de las mordazas. Acerar los apoyos inferiores de las mordazas para liberar las boquillas superiores y retirar el conjunto.

**4** A Girar el conjunto mordaza-bielita. Desenganchar el cable de freno de mano.

**B** Desenganchar el cable de freno a mano.

**5** Retirar el cilindro de rueda.

**6** Limpiar el disco y el tambor con un pincel seco.

**7** Montar el cilindro de rueda nuevo

**8** Enganchar el cable de freno de mano en el EASY KIT.

**9** Instalar el EASY KIT colocando las boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el topo inferior.

**10** Montar los muelles de apoyo

**11** Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.

Ajustar el freno a mano.

**12** **IMPORTANTE** purgar el circuito de frenado.

D

### AUSBAU

**1** A Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: schuif een schroevendraaier in een bevestigingsopening van het wiel op de trommel. Duw de hendel van de handrem achter de beugelklem.

**B** Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: Schuif een schroevendraaier in de opening van afschuif 1 (achterkant van de flens). Duw de hendel van de handrem 2 achter de beugelklem.

**2** Demonteer de steurveren.

**3** Maak de onderste bevestigingen van de beugels los. Duw de onderste bevestigingen van de beugels na elkaar toe om de bovenste bekkens vrij te maken en het geheel demonteren.

**4** A Kantel de beugels stang set van de flens. Maak de kabel van de handrem los.

**B** Maak de kabel van de handrem los.

**5** Demonteer de wielcilinder.

**6** Maak de flens en de trommel schoon met een droge borstel.

**7** Neuen Radzylinder einbauen.

**8** Handbremskabel am EASY KIT einhaken.

**9** EASY KIT anbringen und dazu zuerst die Nasen der Bremsbacken auf dem Radzylinder und danach die Auflager am unteren Anschlag positionieren.

**10** Druckfedern wieder einsetzen.

**11** Bremstrommel wieder anbringen. Bremspedal mehrmals betätigen. Handbremse einstellen.

**12** WICHTIG: Bremsleitungen entlüften.

GB

CZ

### DEMONTÁŽ

**1** A Sejměte brzdový buben. Pokud brzdové obložení nelze snadno uvolnit: Protáhněte šroubovák otvorem pro spojení brzdového bubnu s nábojem kola a nastavte páku ruční brzdy za střed čelisti.

**B** Sejměte brzdový buben. Pokud brzdové obložení nelze snadno uvolnit, protáhněte šroubovák otvorem zavírky 1 (na zadní straně krytu brzdy). Brzdovou páku (2) umístěte za střed brzdové čelisti.

**2** Sejměte vratné pružiny.

**3** Uvolněte spodní nosníky čelistí. Spodní nosníky přiblížte k sobě, abyste uvolnili horní čepy čelistí. Celok o dmontujte.

**4** A Přetoče otočně uložené čelisti a vzpěru. Uvolněte lanko brzdový.

**B** Odpojte lanko ruční brzdy.

**5** Demontujte brzdový válceček.

**6** Vycistěte brzdu a brzdový buben suchým štětcem.

### OPĚTOVNÁ MONTÁŽ

**7** Nasadte nový brzdový válceček.

**8** Připevněte lanko ruční brzdy na EASY KIT.

**9** Nainstalujte EASY KIT, zároveň čepy čelistí nastavte směrem k brzdovému válci, nosníky musí být na spodní zarážce.

**10** Umístěte vratné pružiny.

**11** Nasadte brzdový buben. Několikrát po sobě sešlápnete pedál brzdy. Sejděte ruční brzdu.

**12** **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**: Odvzdušněte brzdový okruh.

I

### SIMONTÁGGIO

**1** A Smontare il tamburo. In caso di difficoltà nell'allentare le guarnizioni, introdurre un cacciavite nel foro di fissaggio della ruota nel tamburo e stringere la palanca di freno a mano della mordaza.

**B** Smontare il tamburo. In caso di difficoltà per affilare le guarnizioni, introdurre un destornillador por el orificio del obturador 1 (cara trasera del disco). Empujar la palanca de freno de mano 2 detrás del alma de la mordaza.

**2** Smontare le molle di appoggio.

**3** Liberare gli appoggi inferiori delle mordazze. Acciarparsi quindi tali appoggi inferiori alle garanzie al fine di poter liberare i bechi superiori e smontare l'insieme.

**4** A Spostare all'indietro l'insieme delle garanzie con bielleta e sganciare il cavo del freno a mano.

**B** Sganciare il cavo del freno a mano.

**5** Smontare il cilindretto.

**6** Ripulire a secco il piatto e il tamburo servendosi di un pennello.

### RIMONTÁGGIO

**7** Rimontare il nuovo cilindretto.

**8** Riagganciare il cavo del freno a mano sul EASY KIT.

**9** Installare al suo posto l'EASY KIT posizionando i bechi delle garanzie sul cilindretto e quindi gli appoggi delle stesse sulla spallina di arresto inferiore.

**10** Rimontare le molle di appoggio.

**11** Rimontare il tamburo. Premere quindi diverse volte il pedale del freno e regolare quindi il freno a mano.

**12** **IMPORTANTE** spurgare il circuito dei freni.

NL

### DEMONTAJE

**1** A Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: schuif een schroevendraaier in een bevestigingsopening van het wiel op de trommel. Duw de hendel van de handrem achter de beugelklem.

**B** Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: Schuif een schroevendraaier in de opening van afschuif 1 (achterkant van de flens). Duw de hendel van de handrem 2 achter de beugelklem.

**2** Demonteer de steurveren.

**3** Maak de onderste bevestigingen van de beugels los. Duw de onderste bevestigingen van de beugels na elkaar toe om de bovenste bekkens vrij te maken en het geheel demonteren.

**4** A Kantel de beugels stang set van de flens. Maak de kabel van de handrem los.

**B** Maak de kabel van de handrem los.

**5** Demonteer de wielcilinder.

**6** Maak de flens en de trommel schoon met een droge borstel.

### HERMONTAGE

**7** Hermonter de nieuwe wielcilinder.

**8** Bevestig de kabel van de handrem op de EASY KIT.

**9** Monteer de EASY KIT plaats de bekkens van de beugels aan de wielen en daarna de bevestigingen op de onderste aanslag.

**10** Hermonter de steurveren.

**11** Hermonter de trommel. Druk een paar keer op het rempedaal. Regel de handrem.

**12** **WICHTIG:** Bremsleitungen entlüften.

# PRÉPAREZ VOTRE VÉHICULE

**GB** PREPARING YOUR VEHICLE

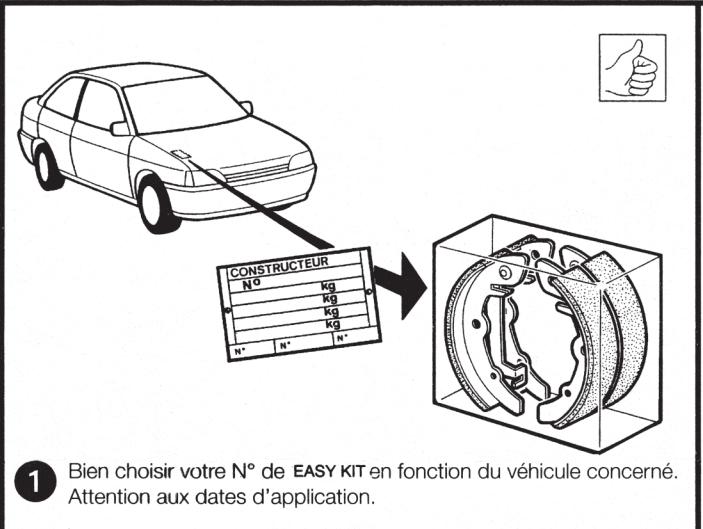
**E** PREPARAR SU VEHICULO

**D** VORBEREITUNG DES FAHRZEUGS

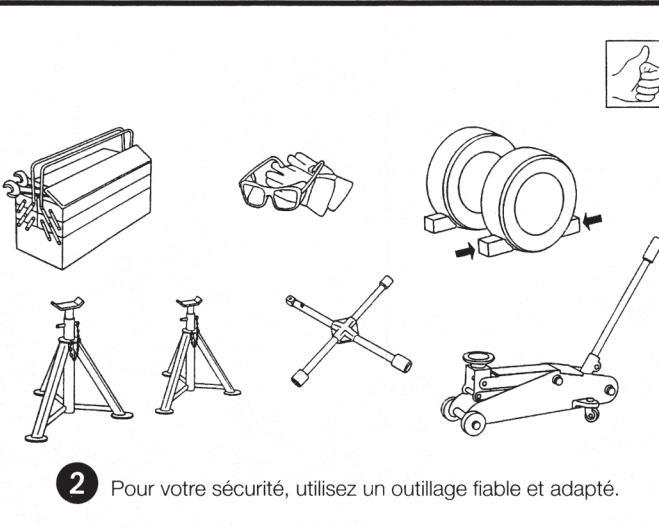
**CZ** PŘÍPRAVA VOZU

**I** PREPARAZIONE DELLA VETTURA

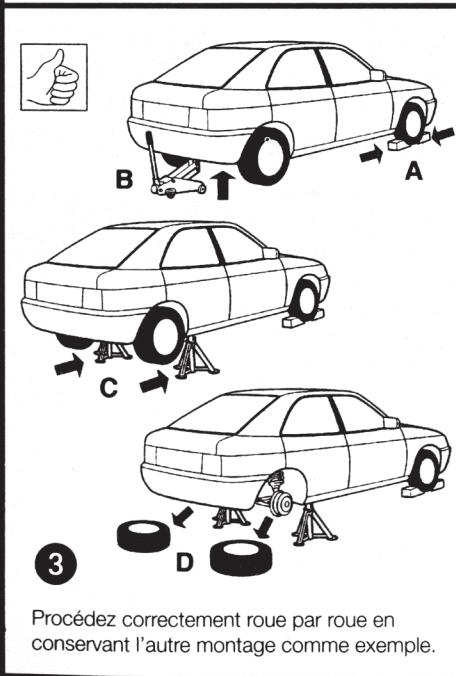
**NL** TREFFEN SIE VORBEREITUNGEN AN IHREM FAHRZEUG



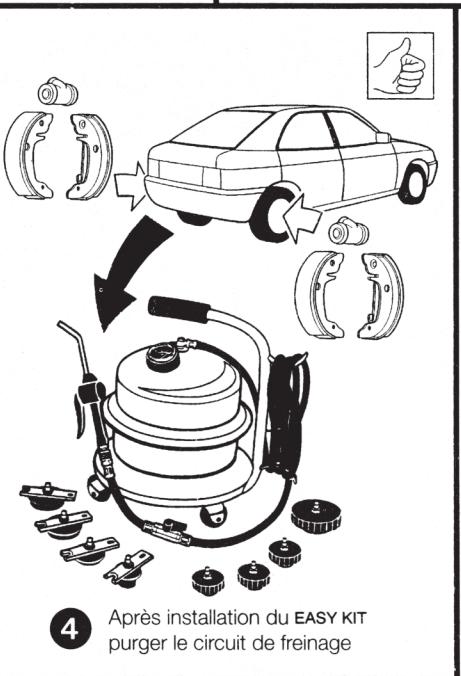
- 1** Bien choisir votre N° de EASY KIT en fonction du véhicule concerné.  
Attention aux dates d'application.



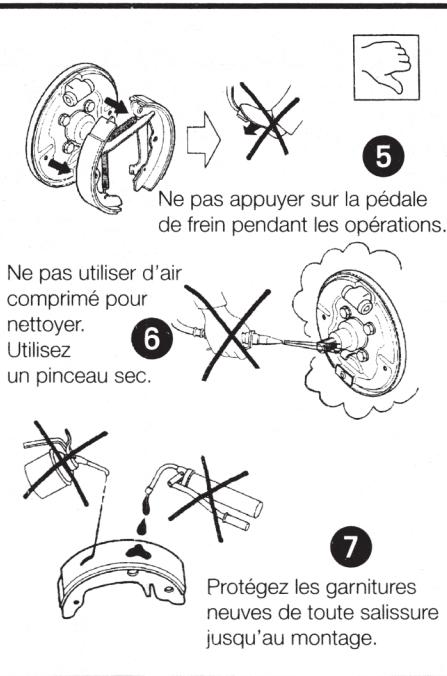
- 2** Pour votre sécurité, utilisez un outillage fiable et adapté.



- 3** Procédez correctement roue par roue en conservant l'autre montage comme exemple.



- 4** Après installation du EASY KIT purger le circuit de freinage



- Ne pas appuyer sur la pédale de frein pendant les opérations.  
Ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer.  
Utilisez un pinceau sec.

**5**

**6**

**7**

Protégez les garnitures neuves de toute salissure jusqu'au montage.

**GB**  
1 Choose your EASY KIT number carefully according to the vehicle concerned. Note the application dates.

**CZ**  
1 Dávejte pozor, abyste vybrali správné číslo souboru EASY KIT v závislosti na typu vozidla. Nemontujte starý výrobek, datum limitní montáže je uveden na výrobku.

**I**  
2 For your safety, use reliable and appropriate tools.

**NL**  
3 Proceed correctly, wheel by wheel, keeping the other assembly as an example.

**E**  
4 After installing the EASY KIT, drain the brake circuit.

**D**  
5 Do not press the brake pedal during the operations.

**CZ**  
6 Do not use compressed air for cleaning. Use a dry paint brush.

**I**  
7 Protect new fittings from any soiling until assembly.

**E**  
1 Seleccione el N° de EASY KIT apropiado en función de su coche. Verifique las fechas de utilización.

**D**  
2 Para su seguridad, utilice una herramienta fiable y adaptada.

**CZ**  
3 Proceda correctamente rueda por rueda conservando el otro montaje como ejemplo.

**I**  
4 Tras la instalación del EASY KIT, purgue el circuito de frenado.

**NL**  
5 No apoye en el pedal de freno durante las operaciones.

**E**  
6 No utilice aire comprimido para limpiar. Utilice un pincel seco.

**D**  
7 Proteja las garniciones nuevas de cualquier suciedad hasta su montaje.

**CZ**  
1 Den EASY KIT mit der richtigen Nummer für das betreffende Fahrzeug wählen.

**I**  
2 Zur eigenen Sicherheit sicheres und geeignetes Werkzeug verwenden.

**NL**  
3 Bei jedem Rad wie vorgeschrieben vorgehen und dabei den Einbau beim vorhergehenden Rad als Vorbild benutzen.

**E**  
4 Nach dem Einbau des EASY KIT alle Bremsleitungen entlüften.

**D**  
5 Das Bremspedal während der Arbeiten nicht betätigen.

**CZ**  
6 Nicht mit Druckluft säubern. Trockenen Pinsel benutzen.

**I**  
7 Proteger las juntas nuevas de toda suciedad hasta su montaje.

**NL**  
1 Kies de juiste EASY KIT-versie naargelang uw voertuig. Kijk de geldigheidsdata na.

**E**  
2 Gebruik betrouwbaar en aangepast gereedschap, voor uw eigen veiligheid.

**D**  
3 Ga wiel per wiel op de correcte manier te werk en hou het andere wiel als voorbeeld.

**CZ**  
4 Ontlucht de remleiding na de installatie van de EASY KIT.

**I**  
5 Druk tijdens deze uitvoeringen niet op het rempedaal.

**NL**  
6 Gebruik geen perslucht om de reminrichting schoon te maken. Gebruik een droog borsteltje.

**E**  
7 Beschermt de nieuwe voeringen tegen vuil tot ze kunt monteren.